

# Мастер-классы по английскому

# Учим английский

# по фильмам!

.....



***The Intern***

***Scene 6***



***Transcript &  
Translation***

Автор курса  
**Диана Семёнычева**  
© Все права защищены

# *Transcript & Translation*

## Введение

В этом файле вы найдете полный текст песни (транскрипт), который мы разбираем на занятии.

К транскрипту прилагается полный параллельный перевод – так что вы поймете абсолютно все, о чем поется в песне.

К тому же я оставила вам место для заметок: по ходу занятий с транскриптом у вас обязательно должны появиться заметки! Записывайте незнакомые слова, интересные мысли и идеи – так процесс обучения для вас будет не только максимально эффективным, но еще и наполненным творчеством.

*Ваш коуч по английскому языку  
и проводник в западный мир,  
Диана Семёнычева*



English	Translation into Russian	Notes
There's gonna be a couple of interviews today, Ben.	Бен, сегодня будет пара интервью.	
We want to make sure that we both find the right fit.	Мы хотим убедиться, что мы друг другу подходим.	
Business as usual is not really our motto, so we hope you have some fun here.	Бизнес в привычном формате на самом деле это не наш девиз, поэтому мы надеемся, что вы отлично проведете здесь время.	
This is the first time we're hiring senior interns, so some of our intern questions may not exactly fit your profile, but we're gonna go for it anyway, okay?	Мы впервые набираем стажеров пенсионного возраста, поэтому некоторые наши вопросы для стажеров могут не совсем соответствовать вашему профайлу, но мы все равно рискнем, хорошо?	
Fire away.	Давайте, задавайте вопросы. / Жгите.	
Okay, good.	Ну хорошо.	
Where'd you go to school?	Где вы учились?	
I went to Northwestern.	Я учился в Северо-западном (университете).	
Hey, my brother went to Northwestern.	Послушайте, мой брат учился в Северо-западном (университете).	
Probably not at the same time.	Вероятно, мы не пересекались (= мы учились не в одно и то же время).	
Probably not.	Вероятно, нет.	

English	Translation into Russian	Notes
He graduated in 2009.	Он окончил в 2009.	
Class of '65.	Выпуск 65-го года.	
Wow, what was your major?	Вот это да, а какая у вас была специализация?	
Do you remember?	Вы помните?	
And after Northwestern you went on to...?	А после Северо-западного вы дальше пошли...?	
I went to work for Dex one.	Я пошел работать в Dex one.	
Okay, and they made...?	Хорошо, и они выпускали...?	
Phonebooks.	Телефонные справочники.	
I was in charge of overseeing the printing of the physical phonebook.	Я руководил отделом контроля печати физической версии телефонного справочника.	
I did that for over 20 years, and before that, I was their V.P. of sales and advertising.	Я занимался этим более 20 лет, а до этого я был вице-президентом по продажам и рекламе.	
So, do they still make phonebooks?	Так, они до сих пор выпускают телефонные справочники?	
I mean, doesn't everyone just Google numbers?	Я хочу сказать, а разве не все просто гуглят номера телефонов?	
I believe they do, but before Google that was how you got a number.	Я полагаю, что так и есть, но раньше до Google именно так получали номер телефона.	
Oh, no, no. Yeah, I... I get it.	О, нет, нет. Да, я... я это понимаю.	

English	Translation into Russian	Notes
So 40 years at the phonebook company?	Итак, 40 лет в компании, выпускающей телефонные справочники?	
That is amazing, seriously.	Это поразительно, серьезно.	
Okay, Benjamin.	Хорошо, Бенджамин.	
Now, I'm gonna ask you one of our more telling questions for all of our interns, so I want you to, like, this is the one to really think about, okay?	Так вот, я задам вам один из наших вопросов, которые мы задаем всем нашим стажёрам, который поможет нам лучше узнать вас, итак, я хочу, чтобы вы что-то вроде, это тот вопрос, над которым вам действительно нужно хорошенько подумать, ладно?	
And... and take your time.	И... и можете не торопиться.	
Where do you see yourself in 10 years?	Где вы видите себя через 10 лет?	
When I'm 80?	Когда мне будет 80?	
Yeah, sure.	Да, конечно.	
Yeah, whatever.	Да, сколько бы вам ни было.	
Um... Wait.	Э... Подождите.	
Did not realize you were 70.	Я не осознал, что вам 70.	
That's, uh... that question just doesn't work for you, does it?	Это... такой вопрос не для вас, не так ли?	
Should we just scratch that one and just move on?	Мы просто вычеркнем его и просто пойдём дальше?	
It's your call, Justin.	Вам решать, Джастин.	

English	Translation into Russian	Notes
Okay, that one's gone.	Хорошо, проехали.	
You look great, by the way.	Вы отлично выглядите, кстати.	
So great.	Так здорово.	
And you're clearly more than qualified for this job.	И вы явно более чем квалифицированы для этой работы.	
You're actually, like, way overqualified, and we were so impressed.	Вы, на самом деле, что-то вроде слишком квалифицированы, и мы были так впечатлены.	
You had great interviews, great video.	У вас были отличные интервью, отличное видео.	
You nailed it, Ben.	Вы оказались на высоте, Бен.	
Congrats.	Поздравляю.	
You're an intern.	Вы – стажер.	
Hey.	Привет.	
Hi.	Привет.	
I need you for two minutes, uninterrupted.	Ты мне нужна на пару минут, чтобы нас не прерывали.	
Okay.	Ладно.	
Remember a few weeks ago, we talked about the senior intern program?	Помнишь, несколько недель назад мы говорили о программе стажировки для старшего возраста?	
No.	Нет.	

English	Translation into Russian	Notes
Really?	Правда?	
We had a, you know, you know... we had a whole, big conversation about it.	У нас был, знаешь, знаешь ли, целый, бурный разговор на эту тему.	
We did?	Да?	
Okay, remind me.	Ладно, напомни мне.	
Seniors in high school or college?	Старшеклассники в школе или колледже?	
No, no, no, no.	Нет, нет, нет, нет.	
Seniors in life.	Старшие по жизни.	
Older people.	Люди старшего возраста.	
Hold on, what?	Подожди, что?	
I told you I felt like we needed to do an outreach program.	Я сказал, что у меня такое чувство, что нам нужно сделать программу обучения и поддержки.	
You definitely seemed to be liking the idea, so I set it in motion.	Тебе определенно, похоже, нравилась эта идея, поэтому я провернул все это.	
It's gonna be great.	Все будет отлично.	
Hold, please.	Подожди, пожалуйста.	
You're hiring senior citizen interns?	Ты набираешь стажеров среди представителей старшего поколения?	

English	Translation into Russian	Notes
There's been a ton of research on this, and the results are actually incredible.	На эту тему была проведена куча исследований, и результаты действительно невероятные.	
I mean, imagine having an intern with a lifetime of experience, as opposed to somebody who spent the last four years of their life playing beer pong.	Я хочу сказать, ты только представь, что у тебя есть стажер с колоссальным жизненным опытом, по сравнению с тем, кто провел последние четыре года своей жизни, играя в пив-понг.	
Do they eventually want jobs here?	В перспективе они хотят получить здесь работу?	
No, darling, they're all retired.	Нет, дорогая, они все на пенсии.	
They... they just want the experience.	Им... им просто нужен (новый) опыт.	
And I would like one to work directly with you.	И я хотел бы, чтобы один из них работал бы напрямую с тобой.	
Wait, Cameron, no.	Подожди, Кэмерон, нет.	
First of all, I'm not great with older people.	Прежде всего, у меня не очень хорошо получается ладить с пожилыми людьми.	
You know how I am with my parents.	Ты знаешь, какие у меня отношения с родителями.	
This could be...	Это могло бы быть...	
Why do I have to have one?	Зачем мне нужен стажер?	
Because you have to set the tone.	Потому что ты должна задавать тон.	

English	Translation into Russian	Notes
Now, would you prefer a man or a woman?	Так вот, ты бы предпочла мужчину или женщину?	
There's a great 72-year-old woman, really cute.	Есть замечательная 72-летняя женщина, очень милая.	
That's like the same age as my Mom.	Она примерно того же возраста, что и моя мама.	
That's too weird.	Это слишком странно.	
That's fine.	Это здорово.	
There's a man everyone loves.	Есть мужчины, который всем нравится.	
He seems amazing.	Он кажется удивительным.	
I watched his video with the whole group.	Мы всей группой смотрели его видео.	
People were crying.	Люди плакали.	
Okay, this is not going to work, in my opinion.	Ладно, это не сработает, по моему мнению.	
But how long do I have to do this for? Minimum?	Но как долго я должна это терпеть? Минимум?	
Six weeks or we'll be sued.	Полтора месяца, иначе нас будут преследовать по закону / на нас подадут в суд.	
I know we never talked about this.	Я знаю, что мы никогда об этом не говорили.	
Yeah, we did.	Нет, говорили.	
For real.	Точно.	

<b>English</b>	<b>Translation into Russian</b>	<b>Notes</b>
He starts tomorrow.	Он приступает завтра.	